

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Vereniging Nationaal Overlegorgaan Sociale Werkvoorziening

Žalovaný: Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

**Předběžné otázky**

- 1) a) Může členský stát, nebo jeho orgán vyvozovat pravomoc přímo z nařízení, tedy bez opory ve vnitrostátním právu?
- b) Pokud ano, opravňuje čl. 23 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 4253/88<sup>(1)</sup> ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji, ve znění nařízení Rady (EHS) č. 2082/93 (Úř. věst. L 193, s. 20) (dále jen „koordinační nařízení“) na základě stanovení příspěvku, požadovat vrácení příspěvků vyplacených bez právního titulu, protože článek 23 koordinačního nařízení ukládá členským státům takovou povinnost, jedná-li se o nesrovnalosti nebo nedbalost ve smyslu tohoto článku 23?
- 2) Pokud ne, musí být vnitrostátní právní předpis jako článek 4:57 Algemene wet bestuursrecht (obecný správní zákon), na jehož základě může být požadováno vrácení příspěvků a půjček, které byly vyplaceny bez právního základu, vykládán podle článku 10 ES ve spojení s článkem 249 ES v souladu s nařízením?
- 3) Pokud ano, je tento výklad omezen obecnými zásadami práva Společenství, zejména zásadami právní jistoty a legitimního očekávání?
- 4) a) V případě kladné odpovědi na třetí otázku, vyvstává v souvislosti s tímto omezením následující otázka: Mohou mít vnitrostátní zásady právní jistoty a legitimního očekávání širší rozsah než obecné zásady práva Společenství, zejména zásady právní jistoty a legitimního očekávání, které je nutno zohlednit při použití koordinačního nařízení?
- b) Má při použití zásad právní jistoty a legitimního očekávání práva Společenství význam to, že samotnému členskému státu, který poskytuje příspěvky je nutno přičítat, že příjemce nesplnil podmínky pro příspěvek, které vyplývají z příslušné oblasti práva Společenství?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 374, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Nizozemskou Radou van State (Nizozemsko) dne 18. září 2006 – Gemeente Rotterdam v. Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid**

(Věc C-384/06)

(2006/C 310/04)

Jednací jazyk: nizozemština

**Předkládající soud**

Nederlandse Raad van State

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Gemeente Rotterdam

Žalovaný: Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

**Předběžné otázky**

- 1) a) Může členský stát, nebo jeho orgán vyvozovat pravomoc přímo z nařízení, tedy bez opory ve vnitrostátním právu?
- b) Pokud ano, opravňuje čl. 23 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 4253/88<sup>(1)</sup> ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji, ve znění nařízení Rady (EHS) č. 2082/93 (Úř. věst. L 193, s. 20) (dále jen „koordinační nařízení“) zrušit správní rozhodnutí o poskytnutí příspěvku a vyžadovat vrácení vyplacené částky, protože článek 23 koordinačního nařízení ukládá členským státům takovou povinnost, pokud jde o nesrovnalosti nebo nedbalost ve smyslu tohoto článku 23?
- 2) Pokud ne, musí být vnitrostátní právní předpis jako čl. 4:49 odst. 1 Algemene wet bestuursrecht (obecný správní zákon), na jehož základě může orgán zrušit stanovení příspěvku nebo jej změnit v neprospekch příjemce, pokud a) existují skutečnosti nebo okolnosti, o kterých při stanovení příspěvku nemohl z rozumných důvodů vědět a při jejichž existenci by byl stanoven nižší příspěvek než ten, který byl uveden ve správním rozhodnutí o poskytnutí příspěvku, b) příspěvek byl stanoven neoprávněně a příjemce o tom věděl nebo musel vědět, nebo c) příjemce po stanovení příspěvku nesplnil podmínky, které byly spojeny s jeho poskytnutím, vykládán podle článku 10 ES ve spojení s článkem 249 ES v souladu s nařízením?

- 3) Pokud ano, je tento výklad omezen obecnými zásadami práva Společenství, zejména zásadami právní jistoty a legitimního očekávání?
- 4) V případě kladné odpovědi na třetí otázku, vyvstává ve vztahu k tomuto omezení následující otázka: Mohou mít vnitrostátní právní zásady právní jistoty a legitimního očekávání, které jsou základem čl. 4:49 odst. 1 Algemene wet bestuursrecht (obecný správní zákon), širší rozsah než obecné zásady práva Společenství, zejména zásady právní jistoty a legitimního očekávání, které je nutno zohlednit při použití koordinačního nařízení?
- 5) Má vzhledem k článku 10 ES při použití zásad právní jistoty a legitimního očekávání práva Společenství význam skutečnost, že se u příjemce jedná o právnickou osobu veřejného práva?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 374, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Raad van State (Nizozemsko) dne 18. září 2006 – Sociaal Economische Samenwerking West-Brabant v. Algemene Directie voor de Arbeidsvoorziening**

(Věc C-385/06)

(2006/C 310/05)

Jednací jazyk: nizozemština

**Předkládající soud**

Nederlandse Raad van State

**Účastnice původního řízení**

Žalobkyně: Sociaal Economische Samenwerking West-Brabant

Žalovaná: Algemene Directie voor de Arbeidsvoorziening

**Předběžné otázky**

1. a) Může členský stát, nebo jeho orgán vyvozovat pravomoc přímo z nařízení, tedy bez opory ve vnitrostátním právu?
- b) Pokud ano, opravňuje čl. 23 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 (<sup>1</sup>) ze dne 19. prosince 1988, kterým se

stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji, ve znění nařízení Rady (EHS) č. 2082/93 (Úř. věst. L 193, s. 20) (dále jen „koordinační nařízení“), zrušit správní rozhodnutí o poskytnutí příspěvku a vyžadovat vrácení vyplacené částky, protože článek 23 koordinačního nařízení ukládá členským státům tuto povinnost, pokud jde o nesrovnalosti nebo nedbalost ve smyslu tohoto článku 23?

2. Pokud ne, musí být vnitrostátní právní předpis jako čl. 4:49 odst. 1 Algemene wet bestuursrecht (obecný správní zákon), na jehož základě může orgán zrušit stanovení příspěvku nebo jej změnit v neprospěch příjemce, pokud a) existují skutečnosti nebo okolnosti, o kterých při stanovení příspěvku nemohl z rozumných důvodů vědět a při jejichž existenci by byl stanoven nižší příspěvek než ten, který byl uveden ve správním rozhodnutí o poskytnutí příspěvku, b) příspěvek byl stanoven neoprávněně a příjemce o tom věděl nebo musel vědět, nebo c) příjemce po stanovení příspěvku nesplnil podmínky, které byly spojeny s jeho poskytnutím, vykládané podle článku 10 ES ve spojení s článkem 249 ES v souladu s nařízením?
3. Pokud ano, je tento výklad omezen obecnými zásadami práva Společenství, zejména zásadami právní jistoty a legitimního očekávání?
4. V případě kladné odpovědi na třetí otázku, vyvstává ve vztahu k tomuto omezení následující otázka: Mohou mít vnitrostátní právní zásady právní jistoty a legitimního očekávání, které jsou základem čl. 4:49 odst. 1 Algemene wet bestuursrecht (obecný správní zákon) širší rozsah než obecné zásady práva Společenství, zejména zásady právní jistoty a legitimního očekávání, které je nutno zohlednit při použití koordinačního nařízení?
5. Má vzhledem k článku 10 ES při použití zásad právní jistoty a legitimního očekávání práva Společenství význam skutečnost, že se u příjemce jedná o právnickou osobu veřejného práva?
6. Musí být podle čl. 23 odst. 1 koordinačního nařízení zrušeno stanovení příspěvku a požadováno vrácení vyplacených částek, pokud je nesporné, že členský stát neoprávněně poskytnutý příspěvek již Evropskému sociálnímu fondu vrátil nebo pro to v každém případě přijal opatření, jestliže je nutno buď na základě čl. 23 odst. 1 koordinačního nařízení, nebo na základě výkladu čl. 4:49 odst. 1 Algemene wet bestuursrecht, který je v souladu s nařízením, stanovení příspěvku zrušit a požadovat vrácení vyplacených částek?